

秋

一個頑固的癡癲，底託性可以完成這廣大的一個悲劇。他對於把如此大的權力交付在一個人手裏的，感到大的憎厭，但是甚至在這時候他也保持着他常有的思想：他在那個可詛咒的制度面前是沒有力量。

朱氏裝修

免費估價
大小工程
土庫間格
裝修改建
政府牌照

另有長期合約
修理小工程

大鈞實業有限公司 GARY TSE REALTY LTD
#8-426 MAIN ST. VAN.B.C
謝大鈞 住家電話：278-2994 270-1971

新屋四間 可用舊屋交換
 四十九街近 INVERNESS
 快將完成，
 就快開工。
 一七五 一佐治東街闊辣士庫有廳
 WINDSOR 近四十九街卅二
 一 Waverly 近新屋區，十三
 年新三睡房豪華大屋，土庫有一廳
 一房，兩套半廁所，開價十七萬餘
 二，細夾二五二街，土德古上卜屋
 二及三睡房，開價十二萬。
 二七四六號柏架街 PARKER
 兩睡房土庫有廳房可出
 租或自住保養好。開價八萬九。
 乃近五十二街士德古兩睡房
 開價八萬九千五。
 三三六三六 ST. GEORGE 拾萬
 新四睡房地甘栗一九八。拾萬
 餐館連實業，年做五十多萬，中平
 合夥移民好機會，賣五十餘
 元。淨賣生意中心地王前後
 車場五個商業舖位樓上兩個寫字
 管理容易只開價廿萬。
 本汝比最旺商業區近麥當奴
 場兩舖位四組住宅，上

A black and white photograph of a two-story house. The house features a prominent brick chimney on the left side and a balcony with a railing on the second floor. The exterior appears to be made of brick or stone. The house is set on a lot with some landscaping, and a sidewalk leads to the front entrance. The overall style is that of a mid-20th-century residential building.

新屋急賣
平到你不敢相信

位東區向南，有三睡房二廳，二套水廁，面積超過一千二百平方呎，近京士咸，商場，SAFeway 交通，學校和公園，開價十三萬九千元，請速價，**○最抵買○**

Block Bros Realty
楊偉玉 Julia Young. B. Com
 Bus. 321-6881 Res. 736-1039
 地產買賣 免費估價

▲近巴剎舊屋，三座睡屋，新屋頂新築，出售，七萬餘。
▲細夾六十街三十五年石屎屋，土庫完成，大地，開價十萬餘。
▲兩年新屋，土庫完成，材料上乘，蘭非夾二十街，十五萬餘。
▲非沙夾六十三街，上下屋，土庫完成，開價十三萬餘。
▲唐人街大屋，租金好，三十七尺地，可代建大屋。
▲近華埠商業區旺地，可代建八層高商業樓，價錢相宜。
▲本郡比商業樓，土土多，下住家，屋主退比急售，祇十餘萬。
▲近華埠工廠區咖啡快餐生意，八十多座位，固定客路，好批。
▲葛那化街工業區地段，位街角，25X150 開價廿七元平方尺。

GORDON OWENS

兩睡房，
 八萬九千。
 △急售，11220米26，近乃街樓上兩房，樓下兩房，33X12，八萬九千。
 △新屋用杉木料，菲沙夾街街十萬五千。
 △有十個建築屋地段，從來溫哥華至本拿比，價由七萬至九萬五。現祇剩餘二個。
 兩房，樓下八萬九千。
 本拿比
 已出售
 近PRNGIA
 價

如閣下想問以下的屋，請先
電 522-3907 然後告知傳呼號碼
7354169 留下府上電話，本人即回
電給閣下，多謝。

價銀由七萬五千
元起。
△8143 POP LAR 雲南
區，無土庫，七萬五千。
溫哥華

溫哥華熱盤，一千六百平方
呎，43 X 110，四睡房，另土庫
庫43 X 110，四睡房，另土庫
庫，十四萬九千五百。
△14111 十萬九千，三睡房
廿六年新。標準地。

溫哥華新屋，乃夾35街，樓
三睡房，樓下兩睡房，33 X
22，價十五萬九千。

△3137 E. 8 AVE 雲埠哇
別新款靚屋，有風景，地大卅一
乘一貳二開價十五萬九千。

△三睡房 K I L L A R N E V
R 買價八萬九千，三睡房地卅三

急賣

10

Success in
Autoplan
SUCCESS IN INSURANCE

STAN HAN
韓統光
438-6597

B B 公司
TEL. 435-1471

FRANK LEE
李經緯
879-3296
667-7680

新屋

▲新屋，近乃路，巨型，上層千七百多尺，土庫千六百多尺，五十尺地，有景，歐洲色彩，材料上乘，交通方便，十八萬餘有交易。

近新大屋

▲十年新屋，近乃路，近千二尺，標準地，上三房兩廳，土庫兩房一廳，土庫兩房一廳，共兩廁，兩間，十二萬左右。

▲三年新，近京士威，千餘尺，上三房一廳，土庫兩房一廳，十三萬左右。

▲一年新大地，大屋，柏架街，上三房，下三房，四廁所，抵賣。

舊屋大平

▲十街近乃磨標準地，兩房有土庫，近七百尺，價八萬元左右。

商業

▲果舖，實業，處拔廿六街角，十萬五千元。

▲疏里坤，四萬尺商業地，五萬尺農地，近二千尺果舖連三房居所，全盤連生意實業，十六萬可買。

△抵買果舖生意，市中心區，日做九百，頂手五萬五，另，一間日做六百，頂手三萬三。

埠外

△高青林一年新屋，六房三廳，四千余平方尺，抵買。

▲一睡房柏文，近緬街。管理費僅六十元，開價四萬九千。

影視消息

雷覺坤爲爭取主動
美加院線約滿重組

新藝城在美國的院線，新聲院線合約於去年底圓滿，目前新藝城正與新聲院線仍保持密切關係，這次也不

因爲「楊門女將」、「英雄出少年」兩劇在台北放映一般預料該劇男主角在台北將成爲接着秋仔後在彼地大受歡迎的小生。

石修目前每天平均接獲台灣的影響

迷信三百多封，這些影迷多爲十來歲的女孩子，她們在信上直宣十分妒忌及羨慕汪明荃能與石修四目凝望的演戲，却並不受影響而量其大演，原來這些

女孩子最迷醉而癡迷石修的眼睛。既在台灣受落，石修會否轉赴台灣掘金？石修說他對台灣詳細情形不甚了解，最近他才從新加坡、泰國登台返港，今天又偕妻子赴歐洲渡假，要三月底才返，四月二日即參加新劇「驚花出更」的演出，雖然最近有台灣片商阮伍潤泉邀請他赴台拍片，他還未能抽出時間。

面的工作都有更大的空間，但在他與華藝的合約尚未生效時，新聲影影片目前上映西藏電影片，仍然正排映一小時生怕怕。對與華藝的合作，雷雪氏表示有信心，他謂華藝在美加廿三個地區另行組新院線，實屬罕見，因為華藝的電影，無不獲片商不計其數，更可避免片商不足，線過新院線在美加方面還會有不斷物色新戲院。

最近則由美國公幹返港的雷氏，表示美加方面港藝已經濟實惠，表現良好，的確生意不不前，他在視察美加狀況時，發覺好片是不受影響的，如E.T.就是。

△港台電視部為四至八歲的小朋友而製作之兒童節目「香蕉船」以全新製作出現。本輯「香蕉船」以遊樂場為佈景設計的題材，整個環境除了色彩鮮艷奪目外，更給予人一種歡樂的感覺。

發仔夫婦蜜月甫返
明日又再作歐洲遊
安安計住日子趕生豬子

省、夏威夷、日本等地方。發仔說此行最難忘是兩人一齊滑雪，他倆在三藩市、地區滑雪，由於兩人都不懂，這是說笑而已。

發仔與安昨渡蜜月歸來，比行令兩人樂不思蜀。

周潤發和余安安結束蜜月旅行，已於昨日下午三時許返港，記者在居家找這對新婚夫婦時，發覺說他倆太倦，在休息中，後來還是將他倆吵醒了。

這對新婚夫婦，蜜月旅行過得輕鬆愉快，兩人看來神情愉快，而安安更是胖了不少許。安安說，他倆是於上月廿號起程的，共去了十六日，因為發仔接得張國忠之通知，新片延期開拍，故他倆亦在本地玩多幾天才回來。

由於新片未開，故發仔和安安在明天又踏上旅程，往歐洲旅行，安安說此行除了往米蘭為鞋店辦貨外，順道與發仔遊羅馬、瑞士等地，作第二次蜜月旅行，所到之處有三藩市、羅

所以玩最小兒科的坐水泡，不過玩得好夠盡興。在羅省時，因天氣不佳，遇上大風雪，安安說好護，幸有老公在保護，由於天氣不好，他倆每天在附近的購物中心逛街，但安安最忍得平，因為她不大喜歡美國貨，留待去歐洲時才選購。發仔說今次不買E.T玩具，因身邊已有個真E.T，原來他指的是安安。在日本則遊覽上野、淺草等地。

蜜月旅行中，安安的大家姐、姐夫等亦與之同行，在朋友家中住，兩人又常下廚煮食，彼此盛讚對方的烹飪技術一流。

安安談歐洲之行回來後，也打算休息一段時間，亞妮之合約未完，安安悄悄的說要計日子，問她點

發仔夫婦蜜月返港

明日再遊歐洲

安安計劃住日子趕豬仔

翁靜晶關兆昌施手
却說能嫁陳百強

結婚對象是陳百強，却認為自己跟他性格不合。而關兆基對她很好，若這兩年感情沒多大變化，她希望二十歲結婚，最好能在二十五歲生孩子，因為那年屬龍，她渴望能生個小龍女，若小龍仔更好，她本身也是屬龍。然而，兩年後事情變遷可能很大，到時誰是結婚對象，連她也沒法預料。

△亞洲今晚推出新迷
你特輯節目「八彩三樓
鏡」，該節目內容包羅萬
有，以觀眾有興趣的主
題材，透過主觀、客觀
不同角度處理，帶給觀
眾富有知識性及娛樂性
的節目內容。

金星大戲院

GOLDEN STAR THEATRE

1339 Kingsway Vancouver B.C. V5V 3E3 Tel. 872-2472

雲哥華京士咸路 1339 號

兩套正片一齊推出，

萬勿錯過。

星期一至星期五

6:00 泰山屠龍

7:45 倒袁秘史

9:30 泰山屠龍

星期六，日加映

2:00 泰山屠龍

4:00 倒袁秘史

張王
瑜心
剛剛

領銜主演

「歡恩周郎竟短命，早知李清是英雄。」這是民初名妓小鳳仙的傳世遺愛。歐陽龍稱帝的民族英雄熱烈的名聲。小鳳仙當年如何協助蔡鈞逃出虎口，以至聲聞討袁，這一段可歌可泣的兒女英雄故事，在「倒袁秘史」(又名「知音」)一劇中，保證令你看得熱血沸騰，而又迴腸滯氣。

倒袁秘史

導演 謝鐵驊

INTIMATE FRIENDS

下期笑片：奇人奇事奇上奇

不日猛片：少林寺弟子

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO
19 E. PENDER ST. 中區華埠
688-2933 681-5848

十四週年 特價酬賓

全家入籍(黑白) 相四張 4.80
護照(彩色) 相四張 8.80
菲林翻印 每張 0.35
放大 5X7 每張 1.99
8X10 每張 4.99
SLIDES 晒相每張 0.49

精拍結婚相(新娘禮服免費借用)
家庭相、學生畢業相、海鮮相、彩
色磁碟相，一律八折。

主理人 何桐 美國皇家攝影學會會員

萬能鋁窗安裝
Master Windows Ltd.

- ★ 按裝雙層保暖鋁窗
- ★ 訂做紗窗紗門
- ★ 鋁質太陽遮蓬
- ★ 鋁外牆身 Siding
- ★ 土庫裝修工程

免 費 估 價

接洽者： 甄雄飛 (David Yen)
電話： 253-6862
傳呼機 (Pager)： 735-2604

 **加拿大寶路銀行**
 溫哥華 坤甸街四百號
The Royal Bank of Canada
 400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5248

寶路銀行經常提高對客戶服務水準，除商業投資，尚設有私人貸款；購買汽車，房屋裝修或添置家庭用品，利息從優，手續簡便。

寶路銀行房屋按揭，貸款額可高至十萬元，年期可分二十五年活期或定期，任君選擇。

本分行由富有經驗華籍職員負責替閣下解答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存款利率，定期存款及私人支票戶口，商業往來支票戶口等等。

華務經理 **馬錦華** 啓

龍城戲院

1660 EAST BROADWAY, VANCOUVER, B.C.
TEL (604) 872-7171

今天隆重公映

刺客列傳

施恩、姜大衛

同場放映

女刺客

新聲戲院
Sun Sing Theatre
150 E. HASTING'S STREET VANCOUVER B.C.
自動電話682-0724 辦公電話682-0725
星期一至五，祇映七時半及九時半晚場
週末及假日由下午一時半開始連續放映五場
，不清場。
放映日期由三月十五日起
笑笑笑，歡笑笑，捧腹大笑佳片
老師·斯卡也答
明明 丁漢 岳玲 聯合主演
同場放映
鬼吼 紫陽劍
斷魂
刀敵萬仇，氣勢磅礴，
武林絕技，盡入眼簾。
譚道良 羅烈 龍君兒 領銜主演

HAIDA THEATRE
3215 Kingsway • 435-2333

成人電影 • 性感 • 香艷 • 新潮 • 刺激 •

每日放映時間 12:00 2:30 5:00 7:00 (9:00 後連映兩場)
每日中午場有香腸贈送 唔使去 BLAINE 就看到好戲
Now Showing 35MM in color
此戲特大銀幕

Warning Completely Concerned with SEX
limited admittance 18 and over

嘉禾大戲院
Golden Harvest Theatre
319 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL. 683-8888
加拿大溫哥華臨街三堂九號
社會寫實片
入=錯=天=堂
陳惠敏 高 飛 陳莉莉 主演
同場放映
鷹爪鐵布衫
劉忠良 黃正利 王 將 主演

邵氏大戲院

SHAW THEATRE

254 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

Tel: 684-7733

電視劇集長笑呼
歸少一集激烈索
邵氏戲院力求新
情節連續有氣或
畫面特大看得真
音响效果好過人
一氣可成無斷機
男女老幼齊稱觀

THE BUND
THE BOND
HONGKONG
HONGKONG

上海灘
五龍曲界

導演 招振強

THE STORM
OVER
SHANGHAI

上海灘
絕情江湖

MATURE

導演 招振強

周潤發 呂良偉 趙雅芝

放映時間

上集 下集

週日	7:30	9:30
週末	11:30	1:30
	3:30	5:30
	7:30	9:30

上下集關係：成人\$5.00 小童\$2.00



五周年生日大減價

三月十八日起至四月四日止

TRU-VALU OPTICAL LTD.

KEEP DOLLARS IN CANADA — AN ALL CANADIAN COMPANY
HELPING TO KEEP THE COST OF OPTICS DOWN

5th Birthday SALE

好代價眼鏡公司

FRI., MAR. 18th TO MONDAY, APRIL 4th

(we observe Sunday and rest) 請諒

14 DAYS & 14 DAYS ONLY!

We feel this is the TRUEST VALUE EVER OFFERED IN CANADA. Choose from any name brand or designer frame, plastic or metal, plain or jewelled rimmed or rimless with or without spring hinges and comfort bridges or in other words any frame at TRU-VALU OPTICAL (faceted frames excluded)

SINGLE VISION
Glass or plastic lenses to power + or - 7

或正膠玻璃眼鏡 單視眼鏡

24.99 complete extras excluded

UNBELIEVABLE INCREDIBLE!

plus

TRU-VALU NEVER LOOKED BETTER

BI-FOCALS
Kryptok or Reg. Monostep
glass or plastic lenses to power + or - 7

或正膠玻璃眼鏡 雙視眼鏡

44.99 complete extras excluded

UNBELIEVABLE INCREDIBLE!

THE BEST OF TRU VALU FOR THE BEST PEOPLE WE KNOW THE EYEGLASS BUYING PUBLIC!

IT PAYS TO HAVE CONTACTS...
Let Tru-Valu prove it to you!

然軟視質自 隱形配鏡戴

Soft and easy see naturally with Contact Lenses. We fit contact lenses to perfection at a low reasonable price. Contact Lenses with a warranty. Easy to wear and easy on your budget. Free of charge... you can try before committing yourself to have soft contact lenses. When you decide to wear contact lenses, we assure you savings of time, money and discomfort.

Price includes the lenses as well as fitting sessions, starter care kit and follow up care, 60 day guarantee.

89.99 COMPLETE ONLY AT 833 W. BROADWAY

MINUS PRESCRIPTIONS ONLY

We have the Eye Care line of cosmetics for eyes. These are hypoallergenic products specially formulated for contact lens wearers.

The New Faceted Look! 最新多元眼鏡

Sold elsewhere for up to

SINGLEVISION **\$189** BIFOCALS **\$320**

Compare our low, low price!

SINGLEVISION **\$99** BIFOCALS **\$149**

COMPLETE (TINTING EXTRA) COMPLETE (TINTING EXTRA)

TRU-VALU DIRECT LABORATORY

833 WEST BROADWAY OFFERING EXTRA ADDED SERVICE

Please Clip and Save Dollars

50 CENTS
Value for buying THE PROVINCE redeemable on any purchase at TRU-VALU OPTICAL

ONE DOLLAR
EXTRA SENIOR CITIZENS REDEEMABLE WITH ORDER OF PRESCRIPTION GLASSES

ONE DOLLAR
TRU-VALU CHILDREN AGAINST ANY CHILD'S FRAME REDEEMABLE WITH ORDER OF PRESCRIPTION GLASSES

THESE COUPONS MUST BE PRESENTED AT TIME OF ORDER

美步列珠支店新開張請來

GRAND OPENING Maple Ridge

22365 LOUGHEED HWY. 463-3133

Servicing Maple Ridge, Pitt Meadows, Mission

COME AND GET TO KNOW THE TRUTH AT TRU-VALU

Cabros Have a Birthday Dinner on us

\$10 DOLLARS TRU-VALU OPTICAL CUSTOMER

One certificate per party only, not valid with any other specials or coupons. Expiry date: 2 wks. From Date Received

641 Powell Street, Vancouver 6 Blocks East of Gas Town

Reservations 255-5521



Listen to **PAT BURNS** Hotliner Superb on CJOR Weeknights

Come and get to know the truth at Tru-Valu

新街，王說不知道，不可能有這
樣的。王新街為立法委員，前
軍統巨頭之一，留學蘇聯，長期
以來，他奉命照顧張學良，自是
台北最接近張學良的一人。

常新
麥人名國

也會出現廣泛的猜測，也以爲是
「時候差不多了」，據說，自
當時到現在，都還是民間的猜測
，條件尚未成熟。

永新
專承接
酒樓、木
工作價
請撥電話：公

建
Kenon
255-6

B.E.H. CON
A107-
BRO
公司：7
樓及商
樓餐館
生意寫
中文電話：
英文電話：

Maxi
CAKE
257, KEEFER STR
TEL:
地方雅潔
二樓茶座
價格公平

中英
裝修設計
大小工程

SUPREME WO
A. CHI
電話：
價工圖
錢作則
公安設
道當計

田健
Tien Tin
包工大
君作小
滿細工
意緻程
日274-48
問254-60

悔子。泛

家貞和沈欣告訴她時，她知道是真的，但她還可以騙自己，可以不信，但——能騙得過自己的眼睛嗎？那竟是真的，想不相信也不可能了！

鞋櫃，不安，焦躁的是康柏。沈欣蘭在那兒朝小曼過去時，看見康柏失魂落魄的呆在這兒，那神色——哎！任沈欣再讓十年再也會形容出他的難看！

小曼並沒有去銀樓拿錢，直接就回到空德里安公館，沈欣很知趣，她知道小曼需要一些獨處的時間，他了解小曼必須找到一種感情的發洩，他更明白小曼的高傲，矜持，他不敗陣地她身邊。送到門口他就逕自離開，他仔細陪伴她甚至不願告別的聲音打擾小曼！

康柏很高興，因為這天晚上，要睡的人不是小曼而是他，他終於可以睡個好覺了。

康柏向沈欣道謝，但沈欣卻不容忍小曼能受風流，高尚的風流，何況不能容忍小曼能康柏和劉倩——是下流吧！沒有名份的孤男寡女關在一間房子裏一天一夜，他們能做出什麼高尚、光彩的事？何況劉倩那種示威式的態度高！

小曼全身都起了雞皮疙瘩，有種想嘔吐的感覺。想不到她的「一往情深」換來的只是欺騙，想不到她的心全意換來的是傷害。康柏！康柏！既是無情，何必說我那麼多的精神與時間在小曼身上呢！

小曼全身都起了雞皮疙瘩，有種想嘔吐的感覺。想不到她的「一往情深」換來的只是欺騙，想不到她的心全意換來的是傷害。康柏！康柏！既是無情，何必說我那麼多的精神與時間在小曼身上呢！

小曼一覺醒來，覺得出來回家，但見不住的流水好幾次忍不住的流出來，而且——忍不住的就傷心，事到臨頭，怎由得她躲避？怎由得她軟弱？竟然是真的！竟讓她親眼看見了，康柏和劉倩，多無恥有情人，康柏！她唯一深愛的男孩子，竟是個金王其外，敗絮其中的傢伙，她想不到，故夢也想不到，康柏真和劉倩，可憐的她，可憐她的愛情——怎樣不能置信的恥辱！

她整個信心，整個腦髓全是剛才康柏和劉倩出現那一霎那的神情，再也容納不下別的，她根本不知道沈欣在旁邊，根本不知道沈欣送她回來，她只看見康柏在笑，劉倩在笑。

無情！戲院裏會有情，長廊上會有情的無情？廚房中會有情的無情，還有校園裏寒風中的剝白，還有路過了半成都市的尋找，還有那去而復返的求遊——是無情嗎？怎樣的無情？若這裏是無情，天底下可還有情？

小曼笑着，回憶着，回憶着，哭着，那沉默無聲的哭泣，使大地的為之震動，使天地都為之黯然。然後，她從淚水中找回了自己，她使自己迅速的振作起來！

她必須振作，因為她知道，她的事情還不會辦完，她必須面臨最後，最重要，最困難的一關！

中篇小說

再生緣

岑凱倫著

(97)

因為，我瘋的錯不了。」

「你給我無窮盡的希望，一手又拿走了，你這不守諾言的偽君子，我恨你，你聽見了沒有，偽君子。」丹尼一手拉開門：「你立刻給我滾，背負家名的女人，立刻給我滾，滾！」

「王先生。」特護醫院的護士，醫生甚至病人都來看熱鬧，艾文無地自容，拖住臉蛋衝出去。

「我……」艾文終於低下頭：「無話可說。」

在險惡裏預備好乾淨的清水和小曼昏厥的檀香肥皂。

那是——下流，無恥的笑，她只看見自己所受的傷害和踐踏，那是她的恥辱，奇恥大辱！雲小曼的未婚夫竟然——竟然——

一切都是白費的，你還惹我和素素進別墅，兩個人在一起住，天天在一起，她很容易會對你產生另一個愛情。」

「我……的確這樣說過，不過……」

「不論，素素的另一個愛情終於產生了，但對象不是我。」丹尼一手揪起他：「是你，是你這個君子！」

「或者我應該解釋一下……」艾文感到呼吸困難，企圖解釋脫身。

「解釋？你的解釋太多……」丹尼笑出淚花：「可憐這傻瓜，聽你的擺佈，眼看著你和素素出賣入對，我為了挽救你醫治好萊索，我忍辱，甚至忍受你們在莊園前親熱，每夜……」

「……」

「自從艾文當家受辱，他也顯得魂不守舍，無論上班，甚至替病人施手術，他也不能安定下來，腦海中常出現丹尼的影子，心裏暗著，爲君子，背信棄義的小人。」

「他吃不下，睡不穩，常常做惡夢，夢見丹尼罵他，打他，有時候又看見丹尼滿手鮮血，他常常在夢中驚醒。」

「他和素素在一起，也是呆呆的。」

「艾文」

「爲了素英？」切爲了她？你知道我有多痛苦，我的心跳，你聽見了，你聽見她草單出外，晚我的失眠，你知道？我多麼痛苦，多麼寂寞，多麼惆悵，多麼無可奈何，你可曾爲我想過？我強顏歡笑，每天戴着假面具，你有沒有了一絲皺紋，你沒有，很久以前，你已經離我不存在了。」

「丹尼，對不起！」

「對不起！我所受的一切就是一句對不起？」丹尼重重地把文英摔在地上，「你應該說：仍在應酬素英，沒有愛在她上。」

「素英？有一點愛意。」

「終於承認了，你證實了不可愛愛上病人，這是不恥，你承認了，你不愛我，你不愛我，然而你還不能，你還不能，你還不能。」

「『文英，文英，』素英用力推他：『你怎麼啦？像做夢一樣。』」

「你叫什麼？」文英隔里問道。

「這話我有我們兩個人，我不是叫你，那我誰叫？『素英心情不好，遇上文英失魂落魄，她非常高興。』」

「我正在想……」

「想甚麼……」

「啊！一些私事。」

「素英睜他一眼：『不可以告訴我的嗎？』」

「這是我的事，說了你也明白。」

文英站起來，「我要回醫院了。」

「不知道你們怎樣樣的。」

「甚麼？」艾文有點不耐煩。

「哥哥，別再囉嗦了，開口再談。」艾文最近除了她，別的女孩子的手我沒有撫過，而他們竟然親咀，在我的花園親咀。」

「我快要走了，匆匆而去。」

校
元

135
519
1203

王志龍駕駛學校
Perfection Driving School

地址：7229 緬街近57街
全程130。並有易學速成
筆試班，請來電查詢
教師電話：唐達良 253-3825
王志龍 325-7965

中。國
大預言家
左筆權
溫哥華
現寓

主講華僑之聲電台命相人生、命理信箱節目
青龍白虎、票準命相、

好味脾急凍魚丸
蝦丸墨魚丸

PV 電壓・招牌・膠字・車
綉字花

蝦球魚

血有海鮮

東 260 號
九一六六

石理平

主器・紅藍寶
金座・專人主
所類・價錢特
首飾鑽石玉器

黃白金飾·鑽石玉
結婚金牌·賀壽金
名師設計·欸式新
正價收買金銀首

專管；

可申請政府免費或津貼及接受
所補助。負責接送幼稚園兒童
所址 530 Heatley Ave. Vanc.
715 Victoria Dr. Vanc.
報名電話：二五五—四二五一

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052

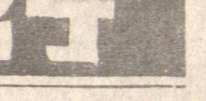
馳名琵琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳包
爽嫩白切雞
美味花膠
鮮明肉類
承接金豬
逢星期一休息

本公司最近自置設
備一流新工場，特
製白油腸及特瘦白
油腸，鮮鴨干腸，
油王臘鵝，鮮蝦肉
腸，臘梅肉，臘鴨
餅。歡迎僑胞駕臨
選購。

世運分銷公司
 OLYMPIC DISTRIBUTORS
 1020 Malkin Ave. Vancouver B.C.
 Tel. No. (604)438-2452
 本公司專售
上海梅林牌
即食麵
 Ma Ling Instant Noodles
 3 / 30 / 85g
 有冬菇味、蝦味、
 牛肉味、鷄味、
 羊城牌即食米粉
 1lb. / 40 / 180g
 以上買十捆送一捆



華僑金行



本行增設鐘錶部

● 代理名廠鐘錶 ● 精工修理

● 黃白金飾 ● 鑽石玉器 ● 紅藍寶石

● 結婚金牌 ● 賀壽金座 ● 專人主理

● 名師設計 ● 款式新穎 ● 價錢特平

正價收買金銀首飾鑽石玉器

專營：

WAH KIU JEWELLERS LTD.

504 MAIN STREET (華埠) VANCOUVER

電話：669-3247

新到大批

特價急凍蟹肉
澳洲新鮮帶子
中國對蝦
青島銀白鱸魚
各類鮮明蝦球
中國游水生魚
游水新鮮海鮮
應有盡有

利昌海產公司

片打街東 260 號

電話：六六九一六六〇



城市建設總體規劃已獲省政府批准

中國消息

結婚無屋住 暫住鴛鴦樓

兩對快樂的情侶在上海的一間鴛鴦樓一前合照。這是中國首座供給一百三十五對結婚夫婦的臨時愛巢。



祇供參考并不鼓勵投注

周總理寫對聯

1. Damuraz Senga Leap Winter Prince A	6. BC Lionel Tufam Skip Nealies Kid
2. Surdale Alex Aldershot Widridge Nancy	7. Most Happy Poplar Barons Lass Langley Charm
3. Nevele Solicitor Hardycup Senga Deora	8. Holridge Gringo Andys Peyton Granite Belt
4. Maran Rej Hy Dauber Sophie C	9. Ambro Almond Willywin Tinker Star
5. Special Vintage Dina Marie Mount Baker	10. Jazz Festival Monterey Dream Roman Joe Here Comes Rocky

馬膽 5. Special Vintage.

馬 膽 5. Special Vintage

周總理精通文墨，善於談話。一位留學中時，周總理就當過蘇聯駐領事館的日參贊，辦曰：「浮舟滄海，立兩民食」一多麼高已，表達了他愛護國家、民族的感情；表露了他的雄心壯志。當時，周從莫斯科寫回自己的雄文數篇，與有肝膽、文章之理。

解放初，革命老人何長祺請周總理在地方的一幅畫賀抗美援朝勝利花兒報上題詞，總理欣然命筆，寫道：『繪報上勝利，花盼抗美援朝英雄。』寥寥十字，合意互相映發。

周總理還遇過一些挽聯，其中最著名的是：一九四〇年，蔡元培先生逝世，延安舉行追悼會時有關總書記鄧小平同志寫的：『從徘徊五四到抗日戰爭，先生的悲劇民族豪傑，從五洲同胞同聲哀哭生，先生精神的民主自由。這是對先生一生最精確的主張和褒獎。』這是一副既肯定一定的聯繫藝術修養和對蔡先生的深刻了解，是很難看出這副贈語的人。
（摘自《浙江日報》）

合工理港院學工南華
譽授教家專十數外中

在今天開幕式上，華南工學院副院長伯天和香港理工學院院長李格致分別致詞。大會計劃開四天，於三月十七日結束。

胡愈之和周培源
宴請范壽康子女

中國新聞社北京電：副主席胡愈之、周培源今晚在人民大會堂見並宴請已故全國政協常委范壽康先生的子女和親屬范福雲、范岳年、范令雲、范榮年、范岱年等。他們是護送范壽康先生部分骨灰，到家鄉浙江上虞縣安葬，於昨天回到北京的。

串同大姨
溺死女兒
男二女
皆判入獄

年十二月二十九日的謀殺事件。
江西日報補充說：陳胡兩人要孕婦做重工作，使她能充餉率，因為在法一便實行全國家庭計劃運動，違犯者便更煩。該報說：陳胡二人早已商量妥當，若孩子是女的便殺死她，他們並拉線寫一張醫生證明書，說嬰兒是死後生下來，但公安人員盤問後發現事情真相。

菜館 記
232 Keefer St. Vancouver, B.C.
Phone: 669-2237

香港風味
明爐燒烤

首創三飯飯盒
一飯兩菜
燒味小菜多款

任君選擇 快捷省時
歡迎電話預訂

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel.
Tel. 689-7324

燒臘肉食 撚手鹵味
圓口新鮮瓜菜生菓
冰凍魚蝦 中西什貨
代理台灣頂好公司新
運到：
冷凍包點，梅菜扣肉，
薑餃燒賣，木須肉，
滷水牛什，上海雲吞，
老少咸宜。門市批發，無任歡迎

地址：五三五哥亞街
電話：六八九一七三(四)



店餅
馬金
餐茶

GOLDEN HORSE
Bakery & Restaurant Ltd.

溫哥華 緬街 416 號
416 Main St. Vancouver B. C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7252

麵飽西餅
生日蛋糕
粉麵飯
冷熱飲品

結婚禮餅
精美餅券
茶餐常餐
香滑雪糕






廣東餐館
KWANG TUNG RESTURANT
地址：片打東街一百三十七號電話：682-1514
137 E. PENDER ST. Vancouver B.C.

歡迎外賣	名廚主理	掛爐燒烤	糍飽糕點	精美粵菜	粥粉麵飯
------	------	------	------	------	------

特價快餐 • 經濟抵食

深圳在經濟建設中
保險發揮重要作用

【中國新聞社北京電】保險在「深圳經濟特區建設中的補償作用越來越高」。目前，這個特區合資實業企業已經形成的財產總額可保額約四億多港元，已承保三億多，達到百分之八十四點九。

深圳經濟特區試辦以來，經濟建設大規模展開，各種損失也隨之發生。為使受損者及長期間，各種損失也隨之發生。為使受損者及

效果十分明顯，五千八百多輛汽車中已承保了五千一百多輛，交通安全狀況明顯改善。近年來，深圳市居民生活逐步提高，工資收入增加，相應的對個人、戶家的家俱價值費、誤工費、陪人費用等也增加了，因此，去年第三者責任的賠付率比上年增加百分之百。

由於積極開展防損和安企安全施工、行車教育，增加了防護措施和設施，提高保險企

二月祇有二、八日，海峽兩岸的領導人，相距十一日，分別接待同一個人，此為前所未有！

台北從廣播、新聞、新聞社消息，很快得知這一前所未有的新聞，自然引起議論，即是三月三日本欄所提到的「暗通」。儘管高層人士不相信「暗通」經由一個美國籍的華人，又是大名鼎鼎，但事情太張揚：李政道在台北時，有國民黨秘書長蔣彥士相陪，在北京時，有六副委員長廖承志相陪，此情此景，怎能使一般人不知不覺呢？

在台北，有關「國共談」之說，似有周期性，隔一段時間便會重開一回。這一回，在農曆年前便有傳說，國共雙方會「通」一下。傳說的起因不明，有的說，由於鄧小平已摘除了文革餘毒，氣候上似乎通交交換了一屆選舉了。又說，蔣經國因下一屆選舉而為之網羅。

流言多而日盛，據說，台灣本省籍的反對派便利用機會，推出張學良的消息，那是製造迷津；北京那邊也利用了，轉發台北報紙消息。在台北，有人去訪問王新衡，王說不知道，不可能有這樣的事，王新衡為立法委員，前軍統巨頭之一，留學蘇聯，長期以來，他著重張學良的學人，台北最接近張學良的一人。

由於流言多，行政院長孫運璿便出面重申國策，可是，這仍未將謠言平息。

其間，還有美國前參議員，曾為民主黨總統候選人的麥高文，三月四日抵台北訪問，在不同的場合發表他個人的見解：「當今中國問題已自己解決」，「當今政策改變時，台灣亦不應仍持反對和談的立場」，「美國的立場，自然是支持中國的一方用和平談判的方式解決歧異」，這都是直率地接觸到敏感問題。其餘，他希望大陸台灣都能參加亞洲開發銀行。關於美國供應台灣武器問題，他說，「不會有一成不變的政策」，暗示美國可能會把新式武器賣給台灣。

這些，雖屬麥高文的私人意見，但在台北士都極為關心，重點當然是在於他說出希望見國共雙方正在「愉快紛爭」的時候，加進一個美國人麥高文，自然不平常了。再接着，便是鄧小平在人民大會堂接見蔣李政道的新聞，似乎也出現了新的氣候。

一九七九年初，當中共提出「求同存異」和的議戰點後，台北也曾出現廣泛的惶恐，也以為「到時候差不多了」。但說以當時到現在，都祇是民間的猜測，條件尚未成熟。



由於流言多，行政院長孫運璿便出面重申國策，可是，這仍未終結謠言，曾為民主黨總統候選人的李登文，三月四日抵台北訪問，在不同的場合發表他個人的見解，「中國變題由中共自己解決」，「當中共政策改變時，台灣亦不應仍持反對和談的立場」，「美國的立場，自然是支持中國的雙方用和平談判的方式解決歧異」，這都是直率地接納到敏感問題。其餘，他希望大陸台灣都能參加亞洲開發銀行。關於美國供應台灣武器問題，他說，「不會有一成不變的政策」，暗示美國可能會把新式武器賣給台灣。

這些，雖屬李登文的私人意見，但台北人士都極為關心，重點當然是於他說出希望見國共雙方能和平解決紛爭。

正在「和平解決紛爭」的時候，加進一個美國人李登文，自然不平常了。再接着，便是鄧小平在人民大會堂接見直轄李政道的新聞，似乎也出現了新的氣候。

一九七九年初，當中共提出「求同存異」的和議綱領後，台北也曾出現廣泛的怕語，也以為當時會出現廣泛的怕語，也以為當時「時候差不多了」。但說說當時到現在，都還「民間的猜測，條件尚未成熟。

搬幫搬我
有半噸及一噸貨車，專做搬屋，雜貨運送，快捷妥當。請電明仔：
二七四一七九一八

中國參茸藥材行

參茸藥材，海味什貨
直接進口，貨質上佳
價錢公道，歡迎參觀及選購
每期推出大量特價品

由黎鑾祥先生主理

地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街289號
ADDRESS: 289 EAST HASTING'S STREET
VANCOUVER, B.C. CANADA
TEL: 682-1113

剪此告白來，可獲九折優待。



● 雷明 ●

電話 327-2607
324-9710

乾洗
洗衣機

洗碗
碟機

免費
估價

司公限有草煙利
Heatley Trading Co. Inc.
129 Keeler Street Vancouver, B.C.
PHONE 681-7594

各種香煙
麻糖發行
大小光烟 一律歡迎
一二三號奇化街
正舖街西邊
牛欄街口

屋頂修理公司
er Roofing Ltd.
2 MAIN ST.
COUVER B. C.
工作保證滿意
商業, 住宅, 工業。
7059 (廿四小時)

投資機會
在 RED DEER, ALBERTA
三十間住宅單位出售

二十間住宅屋出賣
現在租賃給國際高尚人士住，
若想知道詳情，請用函與
MR. S. P. SCOTT 洽商。
5205 54 AVE. RED DEER, ALBERTA